

CODI 28521. LENGÜES I LITERATURES INDOEUROPEES ANTIGUES (Antic Persa)

Prof. Agustí ALEMANY

Objectius

Aquesta assignatura, en la qual es combinen teoria i pràctica, es pot cursar sense coneixements previs de la matèria, i estarà consagrada a l'estudi de l'antic persa de les inscripcions cuneïformes aquemènides. L'objectiu de l'assignatura és que l'alumne assolixi uns coneixements bàsics i instrumentals d'aquesta llengua, com a introducció a la branca indoiranica, per tal que pugui aplicar-los a la comparació amb altres llengües indoeuropees, esp. el grec i el llatí. En acabar el curs, l'alumne haurà de ser capaç de traduir i comentar textos en antic persa.

Continguts

Teoria:

Mòdul 1. Grup lingüístic i marc historicogeogràfic i cultural.

Mòdul 2. Documentació i història de la llengua.

Mòdul 3. Sistemes gràfics.

Mòdul 4. Fonologia i fonètica

Mòdul 5. Morfologia.

Mòdul 6. Sintaxi.

Mòdul 7. Lèxic.

Pràctica:

Lectura i traducció comentada de textos transliterats i, eventualment, en escriptura original.

Metodologia

El professor facilitarà els materials de classe (taules, textos, lèxic, bibliografia i pàgines d'Internet). La classe es dividirà entre l'exposició teòrica de continguts gramaticals i la seva aplicació pràctica a partir de la traducció de textos en antic persa. Eventualment, depenent dels interessos i capacitats dels alumnes, es proposaran activitats puntuals dedicades a altres llengües indoiraniques antigues, com ara el sànscrit i l'avèstic.

Tutories Integrades

En les sessions de tutoria integrada, el professor farà un seguiment dels progressos dels alumnes i proposarà activitats de reforç.

Avaluació

Els elements d'avaluació seran:

- a) participació dels alumnes a les classes [10%]
- b) un breu treball, que consistirà en el comentari d'un text en antic persa [30%]
- c) un examen [60%]

Per a superar l'assignatura, caldrà haver lliurat el treball i haver aprovat l'exàmen.

Bibliografia

Bartholomae, Ch., *Altiranisches Wörterbuch*, Estrasburg 1904 (Berlin 1961²).

Brandenstein, W.-Mayrhofer, M., *Handbuch des Altpersischen*, Wiesbaden 1964 (trad. cast. A. Fovar 1958).

Hinz, W., *Neue Wege im Altpersischen*, Wiesbaden 1973.

- *Altiranisches Sprachgut der Nebenüberlieferungen*, Wiesbaden 1975.
- Justi, F., *Iranisches Namenbuch*, Marburg 1895 (reimp. Hildesheim 1963).
- Kellens, J. & Pirart, E., *Les textes vieil-avestiques* I-III, Wiesbaden 1988-1991.
- Kent, R.G., *Old Persian. Grammar, Texts, Lexicon*, New Haven 1953².
- Mayrhofer, M., *Kurzgefaßtes etymologisches Wörterbuch des Altindischen* I-IV, Heidelberg 1956-1980.
- Mayrhofer, M. & Schmitt, R. (edd.), *Iranisches Personennamenbuch*, Viena 1979ff.
- MacKenzie, D.N., *A Concise Pahlavi Dictionary*, Londres 1971.
- Nyberg, H.S., *A Manual of Pahlavi* I-II, Wiesbaden 1964-1974.
- Oranskij, I.M., *Les langues iraniennes*, Paris 1977.
- Schmitt, R. (ed.), *Compendium Linguarum Iranicarum*, Wiesbaden 1989.
- Spiegel, F., *Die altpersischen Keilinschriften*, Leipzig 1881 (reimp. Amsterdam 1971).
- Yar-Shater, E. (ed.), *Encyclopaedia Iranica*, Londres, Boston & Henley 1982ff.